

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

MONOGRAPH SERIES NUMBER 25

2015

中國語言學報

Linguistic Corpus and **Corpus Linguistics** in the **Chinese Context**

漢語語料庫及語料庫語言學

edited by

Benjamin K. Tsou 鄒嘉彥

Oi Yee Kwong 鄺藹兒

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

Editor

William S-Y. Wang
Chinese University of Hong Kong
University of California at Berkeley
王士元

Associate Editors

Robert S. Bauer
Chinese University of Hong Kong
包睿舜

Hilary Chappell
CRLAO, Paris
曹茜蕾

Matthew Y. Chen
University of California at San Diego
陈渊泉

Chin-Chuan Cheng
Academia Sinica, Taipei
郑锦全

Chu-Ren Huang
Hong Kong Polytechnic University
Academia Sinica, Taipei
黄居仁

Tsu-Lin Mei
Cornell University
梅祖麟

Alain Peyraube
CRLAO, Paris
贝罗贝

Zhongwei Shen
University of Massachusetts at Amherst
沈钟伟

James H-Y. Tai
National Chung Cheng University
戴浩一

Ovid J. L. Tzeng
Academia Sinica, Taipei
曾志朗

Feng Wang
Peking University, Beijing
汪 锋

Managing Editor

Yifeng Wu
Chinese University of Hong Kong
吴一丰

Subscription The *Journal of Chinese Linguistics* (JCL) is published twice a year in January and in June. The subscription rate is US\$52 / \$42 per volume for individuals and US\$70/ \$60 per volume for institutions. Please see details on the back inside cover. As for monograph orders, please see information on the back cover. Checks should be made payable to: *The Chinese University of Hong Kong*. Correspondence related to subscription issues should be addressed to: The Chinese University Press, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong. **Tel:** (852)3943-9800; **Fax:** (852)2603-7355; **Email:** cup-bus@cuhk.edu.hk

Submission Authors who wish to submit papers to JCL should send two hard copies of the paper, including English and Chinese abstracts; a computer CD, prepared with the paper in both WORD file for WINDOWS and PDF file, should also be enclosed. Correspondence related to submission should be sent to JCL by mailing address: Journal of Chinese Linguistics, Joint Research Centre for Language and Human Complexity, RM 308, Tsang Shiu Tim Building, The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong. JCL contact: **Tel:** (852)3943-1273; **E-mail:** jcl@arts.cuhk.edu.hk; **JCL Website:** <http://www.cuhk.edu.hk/journal/jcl/>

Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context
Journal of Chinese Linguistics Monograph Series 25

Copyright © 2015 by The Journal of Chinese Linguistics. All rights reserved.

ISSN 2409-2878 Printed and distributed by The Chinese University Press of Hong Kong

The Chinese title on the cover written by Zhongwei Shen; the image on back cover from a photo of 2222 Piedmont Ave. where the office of Project on Linguistic Analysis (POLA) and JCL was located on the campus of The University of California at Berkeley, USA. See also *POLA Forever*.

Journal of Chinese Linguistics (JCL)
Price List

<u>JCL SUBSCRIPTIONS</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
Volume 44 (2016), Nos. 1&2*	\$52 ⁺ /\$42 ⁺⁺	\$70 ⁺ /\$60 ⁺⁺
1 year subscription to <i>JCL</i>		

Back issues of JCL (as of June, 2015)

<u>RATES**</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
Vol. 1, No. 1 (1973) -- Vol. 43, No. 2 (2015)*		
Single issues (original print and reprint)	\$29 ⁺	\$38 ⁺⁺
** Vol.43, No.2 will be published in June 2015, subscription rate before July is \$26 ⁺ / \$21 ⁺⁺ for individuals and US\$35 ⁺ / \$30 ⁺⁺ for institutions.		

JCL MONOGRAPH SERIES (as of June, 2015)

Titles of monographs in stock are listed on the back cover of *JCL*

<u>RATES</u>	<u>INDIVIDUALS</u>	<u>INSTITUTIONS</u>
No. 1 (1982) – No. 22, 24-25 (2015)*	\$52 ⁺ /\$42 ⁺⁺	\$70 ⁺ /\$60 ⁺⁺
No. 23	\$104 ⁺ /\$84 ⁺⁺	\$140 ⁺ /\$120 ⁺⁺

* Air mail delivery is included.

⁺ Subscription rate is in US\$ for USA, Europe, Oceania, Africa, Middle East and Japan.

⁺⁺ Subscription rate is in US\$ for other areas.

All payments payable to:

THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

All payments sent to:

The Chinese University Press
The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories, Hong Kong

Phone : (852) 3943-9800
Fax: (852) 2603-7355
E-mail: cup-bus@cuhk.edu.hk

PREPAYMENT IS REQUIRED ON ALL PURCHASES

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

Monograph Series Number 25 (2015)

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS MONOGRAPH SERIES (2015)

- Monograph No. 1** (1982) by Namgui Chang
Phonological Variations in 15th Century Korean
- Monograph No. 2** (1985) by Tsai-Fa Cheng
Ancient Chinese and Early Mandarin
- Monograph No. 3** (1991) edited by W. S.-Y. Wang
Languages and Dialects of China
- Monograph No. 4** (1991) by W. South Coblin
Studies in Old Northwest Chinese
- Monograph No. 5** (1992) by Ruofu Du et al
Chinese Surnames and the Genetic Difference between North and South China
- Monograph No. 6** (1993) by Federico Masini
The Formation of Modern Chinese Lexicon and its Evolution toward a National Language: The Period from 1840 to 1898
- Monograph No. 7** (1994) by W. South Coblin
A Compendium of Phonetics in Northwest Chinese
- Monograph No. 8** (1995) edited by W. S.-Y. Wang
The Ancestry of the Chinese Language
- Monograph No. 9** (1996) edited by Chu-Ren Huang, Keh-jiann Chen, Benjamin K. T'sou
Readings in Chinese Natural Language Processing
- Monograph No. 10** (1997) edited by Chaofen Sun
Studies on the History of Chinese Syntax
- Monograph No. 11** (1997) by Zhongwei Shen
Exploring the Dynamic Aspect of Sound Change
- Monograph No. 12** (1997) by Yongxian Luo
The Subgroup Structure of the Tai Languages: A Historical-Comparative Study
- Monograph No. 13** (1999) edited by Ovid J. L. Tzeng
The Biological Bases of Language
- Monograph No. 14** (1999) edited by Pang-Hsin Ting
Contemporary Studies on the Min Dialects
- Monograph No. 15** (1999) edited by Richard VanNess Simmons
Issues in Chinese Dialect Description and Classification
- Monograph No. 16** (2001) by Chung-Yu Chen
Tonal Evolution from Pre-Middle Chinese to Modern Pekinese
- Monograph No. 17** (2001) edited by Hana Triskova
Tone, Stress and Rhythm in Spoken Chinese
- Monograph No. 18** (2002) by CHEUNG Kwan-hin and Robert S. Bauer
The Representation of Cantonese with Chinese Characters
- Monograph No. 19** (2003) edited by Adams B. Bodomo and LUKE Kang-Kwong
Lexical-Functional Grammar Analysis of Chinese
- Monograph No. 20** (2003) edited by Sang-Oak Lee, Yung-Soo Kim and Ik-sang Eom
The Lexical Diffusion of Sound Change in Korean and Sino-Korean
- Monograph No. 21** (2004) by Matthew Y Chen, YAN Xiuhong, L. H. Wee
Hakka Tone Sandhi: Corpus and Analytical Challenges
- Monograph No. 22** (2007) by XU Hui Ling
Aspect[s] of Chaoshan Grammar: A Synchronic Description of the Jieyang Variety
- Monograph No. 23** (2009) compiled by Yifeng Wu
Journal of Chinese Linguistics Cumulative Indexes and Abstracts: Journal Volumes 1-35 (1973-2007) & Monograph Series Numbers (1982-2007)
- Monograph No. 24** (2010) edited by H. Samuel Cheung and Song Hing Chang
Diachronic Change and Language Contact: Dialects of South East China
- Monograph No. 25** (2015) edited by Benjamin K. Tsou and Oi Yee Kwong
Linguistic Corpus and Corpus Linguistics in the Chinese Context

Each monograph: \$52+ / \$42++ for individuals; \$70+ / \$60++ for institutions; + US\$ for Americas, Europe, Oceania, Middle East, Africa and Japan orders; ++ US\$ for other areas orders. Air mail delivery is included